



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

ESTRATTO

## VERBALE DI DELIBERAZIONE

### DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 119

**OGGETTO:** PROMOZIONE ED ATTIVAZIONE DI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO RELATIVI A CONVENZIONE DA SOTTOSCRIVERSI TRA L'ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE E PER GEOMETRI G. GALILEI DI AVIGLIANA ED IL COMUNE DI AVIGLIANA. APPROVAZIONE.

L'anno *duemilanove*, addì *tre* del mese di *Giugno* alle ore *17.00* nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

|           |                             |           |
|-----------|-----------------------------|-----------|
| Sindaco   | - <b>MATTIOLI Carla</b>     | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>REVIGLIO Arnaldo</b>   | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>ARCHINA' Giuseppe</b>  | <b>NO</b> |
| Assessore | - <b>BRACCO Angela</b>      | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>BRUNATTI Luca</b>      | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>MARCECA Baldassare</b> | <b>SI</b> |
| Assessore | - <b>TAVAN Enrico</b>       | <b>SI</b> |

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. MIRABILE Emanuele.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

**OGGETTO:** Promozione ed attivazione di tirocini formativi e di orientamento relativi a convenzione da sottoscrivere tra l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri G. GALILEI di Avigliana ed il Comune di Avigliana. Approvazione.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Su proposta del Sindaco Prof. Carla Mattioli:

Premesso:

- Che l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri G. GALILEI di Avigliana ha proposto la promozione ed attivazione di un tirocinio formativo e di orientamento per due studentesse frequentanti entrambe la classe III A Geometri, avente un obiettivo di tipo didattico e/o di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo;
- che l'Istituto G. Galilei di Avigliana ha proposto uno schema di convenzione per ciascuna delle due allieve di cui sopra con accluso un progetto formativo e di orientamento;
- che il tirocinio non avrà costi per il Comune di Avigliana;
- che la copertura assicurativa delle tirocinanti è a carico dell'Istituto proponente;
- che questo Comune ha già aderito a numerose iniziative di questo genere con risultati soddisfacenti per tutte le parti coinvolte nel progetto e quindi anche in questo caso appare opportuno appoggiare tale attività formativa;
- che, sentite le esigenze degli uffici comunali, la soluzione prospettata appare meritevole di accettazione e sono stati individuati, per l'avviamento, rispettivamente l'Area Tecnico Manutentiva e l'Area Urbanistica ed Edilizia Privata di questo Comune;

- Richiamate:

- La Legge 24.6.1997 n. 196 art. 18 "Tirocini formativi e di orientamento"
- Il D.M. 25.3.1998 n. 142 "Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della L. 24.6.97 n. 196 sui tirocini formativi e di orientamento"
- La Direttiva n. 2 del 1° agosto 2005 del Dipartimento della Funzione Pubblica avente ad oggetto "Tirocini formativi e di orientamento";

- richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali";

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di contabilità;

Visto il parere favorevole espresso ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 18.8.2000 n. 267 in ordine alla regolarità tecnica dal Responsabile Area Amministrativa;

Dato atto che la presente non è soggetta al Parere di Regolarità Contabile ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 18.8.2000 n. 267;

Con voti unanimi espressi in forma palese;

## **DELIBERA**

1° - Di approvare lo schema di convenzione e la scheda del progetto di stage, allegati alla presente quale parte integrante e sostanziale, da sottoscrivere con l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri G. Galilei per la promozione ed attivazione di un tirocinio formativo e di orientamento per due studentesse, rispettivamente Sig.ne PLAKU Torina e DI PASQUALE Laura, avente come obiettivo evidenziare aspettative professionali e valutare attitudini al fine di consentire un utile orientamento alle scelte successive al diploma;

2° - Di dare atto che

- periodo di stage: dal 15 giugno al 10 luglio 2009 per la Sig.,na PLAKU Torina e dal 22 giugno al 17 luglio 2009 per la Sig.na DI PASQUALE Laura, rispettando l'orario dell'Area in cui saranno inserite
- il Comune di Avigliana non ha l'obbligo di comunicare l'inizio delle attività di stage al Centro per l'Impiego di Susa, in applicazione della nota esplicativa del 4.1.2007 ed aggiornata al 23.1.2007 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali che specifica che l'attività non rientra nell'obbligo di comunicazione trattandosi di stage esclusivamente formativo e non finalizzato all'assunzione;

3° - Di stabilire che il tutor aziendale sarà, rispettivamente, l'Arch. Paolo Caligaris per lo stage attivato in favore di PLAKU T., ed il Geom. Renzo Gallo per lo stage inerente la Sig.na DI PASQUALE L., e la sottoscrizione degli atti avverrà da parte dei due Responsabili precitati, autorizzati ai sensi del D. Lgs. 18.8.2000 n. 267, art. 107 c. 3 e s.m.i.;

4° - Di dare atto che non sussistono oneri a carico di questo Comune per l'attivazione delle convenzioni in argomento;

5° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, con voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

|                                |   |                       |
|--------------------------------|---|-----------------------|
| I.T.C.G.<br>GALILEO<br>GALILEI | CONVENZIONE DI<br>TIROCINIO DI<br>FORMAZIONE E DI<br>ORIENTAMENTO | CTFO<br>Pagina 1 di 2 |
|--------------------------------|---|-----------------------|

N. \_\_\_\_\_

(ai sensi della L. n. 196 / 1997 e D.M. n. 142 / 1998)

**TRA**

ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE E PER GEOMETRI "G.GALILEI"

con sede in Avigliana, Via Nicol n. 35

C.F. 86045370011

(d'ora in poi denominato "soggetto promotore") rappresentato dal Professor Paolo Alfredo DIENI, nato a Bruzzano Zeffirio (RC) il 14/08/1947, codice fiscale: DNIPLF47M14B234V

e

IL/LA

con sede in

P.I.:

rappresentata da

nato a

(d'ora in poi denominato "soggetto ospitante")

il

#### **Premesso**

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a, della legge 24 giugno 1997, n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859.

Si conviene quanto segue:

#### **art. 1**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, il/la si impegna ad accogliere presso le sue strutture n. 1 soggetto in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri "G.GALILEI", ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della legge n. 196 del 1997.

#### **art. 2**

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.



|                                |   |                       |
|--------------------------------|---|-----------------------|
| I.T.C.G.<br>GALILEO<br>GALILEI | CONVENZIONE DI<br>TIROCINIO DI<br>FORMAZIONE E DI<br>ORIENTAMENTO | CTFO<br>Pagina 2 di 2 |
|--------------------------------|---|-----------------------|

3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
- il nominativo del tirocinante;
  - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi della assicurazione per la Responsabilità civile.

#### art. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

#### art. 4

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il datore di lavoro si impegna ad illustrare allo stagista le norme di sicurezza e antinfortunistiche sui luoghi di lavoro e a farle rispettare.

#### art. 5

Il soggetto promotore assicura il tirocinante per la responsabilità civile presso la **REALE MUTUA ASSICURAZIONI**. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero di polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

Avigliana,

Per il soggetto promotore

IL Dirigente Scolastico  
Prof. Paolo Alfredo DIENI

Per il soggetto ospitante



# PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

(riferimento convenzione n. \_\_\_\_\_ stipulata in data \_\_\_\_\_)

⇒ **Tirocinante** (studente scuola secondaria non portatore di handicap)

- Nome e cognome \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_

- residente in \_\_\_\_\_

- C.F. \_\_\_\_\_

- Classe attualmente frequentata: \_\_\_\_\_

⇒ **Ditta ospitante**

- Denominazione: \_\_\_\_\_

- Sede: \_\_\_\_\_

Sede/i del tirocinio (*stabilimento/reparto/ufficio*) \_\_\_\_\_

- Periodo di tirocinio: dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

- Tutore: Prof.ssa IRENE COTTURA  
(*indicato dal soggetto promotore*)

- Tutore aziendale: \_\_\_\_\_

- Polizze assicurative:

- Responsabilità civile posizione n. 1550391676 - REALE MUTUA ASSICURAZIONI

RIS

⇒ **Obiettivi e modalità del tirocinio:**

- Vivere una esperienza pratica aggiuntiva che integri le conoscenze e le abilità acquisite a scuola
- Creare un efficace raccordo tra scuola e azienda.
- Favorire una socializzazione al lavoro.
- Favorire l'approccio alle varie attività lavorative in ufficio, con il pubblico e sul territorio relativamente a:
  - Attività esecutive.
  - Attività operative.
  - Utilizzo PC.

⇒ **Obblighi del tirocinante:**

- seguire le indicazioni dei tutori e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenze di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti ad oltre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

Per presa visione ed accettazione del tirocinante \_\_\_\_\_

Il soggetto promotore \_\_\_\_\_

ISTITUTO TECNICO STATALE COMMERCIALE  
E PER GEOMETRI "G. GALILEI"  
Via G.B. Nicol 35 - 10051 AVIGLIANA (TO)  
Tel. 9328042 - Fax 9320988



Prof.ssa Irene COTTURA

L'Azienda ospitante \_\_\_\_\_

Avigliana, \_\_\_\_\_

COPIA ALBO:

☒ ATTI

☐ \_\_\_\_\_

☐ SEGRETERIA

☐ CULTURA

☒ LL.PP.

☒ U.T.C.

☐ VIGILI

☐ RAGIONERIA

☐ TRIBUTI

☒ Istituto Tecn. Co. Com. (S. G. Ag. U.)

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_



*Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.*

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal 10 GIU. 2009 al n. 897 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, lì 10 GIU. 2009

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dott. MIRABILE Emanuele

---

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì 10 GIU. 2009



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. MIRABILE Emanuele

---

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

- ☒ viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal 10 GIU. 2009 come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;
- ☒ è stata comunicata in elenco in data 10 GIU. 2009 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);
- ☒ è divenuta definitivamente esecutiva il giorno **03/06/2009** in quanto:
  - ☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);
  - ☐ decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, lì 10 GIU. 2009



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. MIRABILE Emanuele